



## ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

Публикуване на притурката към Официален вестник на Европейския съюз

ул. Мерсие №2, 2985 Люксембург, ЛЮКСЕМБУРГ

Факс: (352) 29 29 42 670 Адрес за електронна поща: [ojs@publications.europa](mailto:ojs@publications.europa)

Информация и онлайн формуляри: <http://simap.europa.eu>

## ОБЯВЛЕНИЕ ЗА ПОРЪЧКА

## Директива 2004/18/ЕО

- Проект на обявление  
 Обявление за публикуване

## РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛАГАЩ ОРГАН

<b>I.1) Наименование, адреси и място/места за контакт:</b>		
Официално наименование Висш съдебен съвет		
Национален идентификационен № (ако е известен): 121512231		
Пощенски адрес ул. "Екзарх Йосиф" № 12		
Град София	Пощенски код 1000	Държава Република България
Място/места за контакт Висш съдебен съвет	Телефон 02 9304985	
На вниманието на Красимира Василева		
Адрес за електронна поща <a href="mailto:kr.vassileva@gmail.com">kr.vassileva@gmail.com</a>		Факс
Интернет адрес/и (в приложимите случаи) Основен адрес на възлагащия орган (URL): <a href="http://www.vss.justice.bg">http://www.vss.justice.bg</a> Адрес на профила на купувача (URL): <a href="http://www.vss.justice.bg">http://www.vss.justice.bg</a> Електронен достъп до информация (URL): <a href="http://www.vss.justice.bg">http://www.vss.justice.bg</a> Електронно подаване на оферти и заявления за участие (URL):		
Моля, използвайте приложение А за предоставяне на по-подробна информация.		
Допълнителна информация може да бъде получена на: <input checked="" type="checkbox"/> Горепосоченото/ите място/места за контакт <input type="checkbox"/> Друго (моля, попълнете приложение А.І)		
Спецификации и допълнителни документи (включително документи за състезателен диалог и динамична система за покупки) могат да бъдат получени от: <input checked="" type="checkbox"/> Горепосоченото/ите място/места за контакт <input type="checkbox"/> Друго (моля, попълнете приложение А.ІІ)		
Офертите или заявленията за участие трябва да бъдат изпратени на: <input checked="" type="checkbox"/> Горепосоченото/ите място/места за контакт <input type="checkbox"/> Друго (моля, попълнете приложение А.ІІІ)		
<b>I.2) Вид на възлагащия орган</b>		
<input checked="" type="checkbox"/> министерство или всякакъв друг национален или федерален орган, включително техни регионални или		<input type="checkbox"/> публичноправна организация

местни подразделения	
<input type="checkbox"/> национална или федерална агенция/служба	<input type="checkbox"/> европейска институция/агенция или международна организация
<input type="checkbox"/> регионален или местен орган	<input type="checkbox"/> Друго (моля, пояснете): _____
<input type="checkbox"/> регионална или местна агенция/служба	
<b>I.3) Основна дейност</b>	
<input type="checkbox"/> Общи обществени услуги	<input type="checkbox"/> Настаняване/жилищно строителство и места за отдих и култура
<input type="checkbox"/> Отбрана	<input type="checkbox"/> Социална закрила
<input checked="" type="checkbox"/> Обществен ред и безопасност	<input type="checkbox"/> Отдих, култура и вероизповедание
<input type="checkbox"/> Околна среда	<input type="checkbox"/> Образование
<input type="checkbox"/> Икономически и финансови дейности	<input type="checkbox"/> Друго (моля, пояснете): _____
<input type="checkbox"/> Здравеопазване	
<b>I.4) Възлагане на поръчка от името на други възлагащи органи</b>	
Възлагащият орган извършва покупка от името на други възлагащи органи (ако да, информация за тези възлагащи органи може да бъде предоставена в приложение А) <span style="float: right;">Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/></span>	

## РАЗДЕЛ II: ОБЕКТ НА ПОРЪЧКАТА

### II.1) Описание

<b>II.1.1) Заглавие на поръчката, предоставено от възлагащия орган:</b>		
Осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж в чужбина, медицински застраховки и при необходимост хотелски резервации и наземен транспорт в чужбина за членове на Висшия съдебен съвет, магистрати от органите на съдебната власт, съдебни служители, както и придружаващи ги лица при служебните пътувания, за нуждите на Висш съдебен съвет и във връзка с реализацията на Предефиниран проект No 2 "Подкрепа за Висшия съдебен съвет, свързана с изграждането на капацитет и подобряване на ефективността на съдебната система" с осъществяван с финансовата подкрепа на Норвежкия финансов механизъм 2009-2014		
<b>II.1.2) Вид на поръчката и място на изпълнение на строителството, място на доставката или място на предоставяне на услугите</b>		
(Изберете само една категория — строителство, доставки или услуги, която съответства в най-голяма степен на конкретния обект на вашата поръчка или покупка/и)		
<input type="checkbox"/> <b>Строителство</b>	<input type="checkbox"/> <b>Доставки</b>	<input checked="" type="checkbox"/> <b>Услуги</b>
<input type="checkbox"/> Изпълнение	<input type="checkbox"/> Покупка	Категория услуга No 3 (Моля, вижте приложение VI относно категориите услуги)
<input type="checkbox"/> Проектиране и изпълнение	<input type="checkbox"/> Лизинг	
<input type="checkbox"/> Извършване, независимо с какви средства, на строителство, отговарящо на изискванията, указани от възлагащите органи	<input type="checkbox"/> Наем	
	<input type="checkbox"/> Покупка на изплащане	
	<input type="checkbox"/> Комбинация от горепосочените	
Основна площадка или място на изпълнение на строителството, място на доставката или място на предоставяне на услугите		
Република България		
код NUTS: BG		
<b>II.1.3) Информация относно обществената поръчка, рамковото споразумение или динамичната система за покупки (ДСП)</b>		

<input checked="" type="checkbox"/> Обявлението обхваща обществена поръчка <input type="checkbox"/> Настоящото обявление обхваща сключването на рамково споразумение	<input type="checkbox"/> Обявлението обхваща създаването на динамична система за покупки (ДСП)									
<b>II.1.4) Информация относно рамковото споразумение (в приложимите случаи)</b> <input type="checkbox"/> Рамково споразумение с няколко оператора <input type="checkbox"/> Рамково споразумение с един оператор Брой: _____ или (в приложимите случаи) максимален брой _____ на участниците в предвиденото рамково споразумение										
<b>Срок на действие на рамковото споразумение:</b> Продължителност в години: _____ или в месеци: _____ Обосноваване на рамково споразумение, чийто срок на действие надвишава четири години:										
<b>Обща прогнозна стойност на покупките за целия срок на действие на рамковото споразумение (в приложимите случаи, посочете само с цифри):</b> Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: _____ Валута: _____ или обхват: между _____ и _____ Валута: _____										
<b>Честота и стойност на поръчките, които трябва да бъдат възложени: (ако това е известно):</b>										
<b>II.1.5) Кратко описание на поръчката или покупката/покупките:</b> Осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж в чужбина, медицински застраховки и при необходимост хотелски резервации и наземен транспорт в чужбина за членове на Висшия съдебен съвет, магистрати от органите на съдебната власт, съдебни служители, както и придружаващи ги лица при служебните пътувания, за нуждите на Висш съдебен съвет и във връзка с реализацията на Предефиниран проект No 2 "Подкрепа за Висшия съдебен съвет, свързана с изграждането на капацитет и подобряване на ефективността на съдебната система" с осъществяван с финансовата подкрепа на Норвежкия финансов механизъм 2009-2014										
<b>II.1.6) Общ терминологичен речник (CPV)</b>										
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;"></th> <th style="width: 35%;">Основен речник</th> <th style="width: 35%;">Допълнителен речник (в приложимите случаи)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Основен обект</td> <td style="text-align: center;">60400000</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Допълнителен/ни обект/и</td> <td></td> <td style="text-align: center;">63510000</td> </tr> </tbody> </table>		Основен речник	Допълнителен речник (в приложимите случаи)	Основен обект	60400000		Допълнителен/ни обект/и		63510000
	Основен речник	Допълнителен речник (в приложимите случаи)								
Основен обект	60400000									
Допълнителен/ни обект/и		63510000								
<b>II.1.7) Информация относно Споразумението за държавни поръчки (GPA)</b> Поръчката попада в обхвата на Споразумението за държавни поръчки (GPA) Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>										
<b>II.1.8) Обособени позиции (за информация относно обособените позиции използвайте приложение Б толкова пъти, колкото е броят на обособените позиции)</b> Настоящата поръчка е разделена на обособени позиции: Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/> (ако да) Оферти могат да бъдат подавани за:										
<input type="checkbox"/> само една обособена позиция <input type="checkbox"/> една или повече обособени <input type="checkbox"/> всички обособени позиции										

**II.1.9) Информация относно вариантите**

Ще бъдат приемани варианти

Да  Не **II.2) Количество или обем на поръчката****II.2.1) Общо количество или обем: (включително всички обособени позиции, подновявания и опции, в приложимите случаи)**

- Осигуряването на самолетни билети за превоз на пътници и багаж при служебни пътувания на членове на Висш съдебен съвет (ВСС), магистрати от органите на съдебната власт, съдебни служители, както и придружаващи ги лица в чужбина във връзка с изпълнение на дейността на ВСС, съгласно Закона за съдебната власт (ЗСВ) и във връзка с реализацията на Предефиниран проект No 2 "Подкрепа за Висшия съдебен съвет, свързана с изграждането на капацитет и подобряване на ефективността на съдебната система" осъществяван с финансовата подкрепа на Норвежкия финансов механизъм (НФМ) 2009-2014.

- Осигуряване при необходимост на хотелски резервации за членове на ВСС, магистрати от органите на съдебната власт, съдебни служители, както и придружаващи ги лица при служебните пътувания в чужбина във връзка с изпълнение на дейността на ВСС, съгласно Закона за съдебната власт (ЗСВ) и във връзка с реализацията на Предефиниран проект No 2 "Подкрепа за Висшия съдебен съвет, свързана с изграждането на капацитет и подобряване на ефективността на съдебната система" осъществяван с финансовата подкрепа на Норвежкия финансов механизъм (НФМ) 2009-2014.

- Осигуряване при необходимост на наземен транспорт (трансфер/билети за дестинациите летище/хотел/институция и др.) на членове на Висш съдебен съвет (ВСС), магистрати от органите на съдебната власт, съдебни служители, както и придружаващи ги лица в чужбина във връзка с изпълнение на дейността на ВСС, съгласно Закона за съдебната власт (ЗСВ) и във връзка с реализацията на Предефиниран проект No 2 "Подкрепа за Висшия съдебен съвет, свързана с изграждането на капацитет и подобряване на ефективността на съдебната система" осъществяван с финансовата подкрепа на Норвежкия финансов механизъм (НФМ) 2009-2014.

- Осигуряване при необходимост на медицински застраховки на членове на ВСС, магистрати от органите на съдебната власт, съдебни служители, както и придружаващи ги лица при служебни пътувания в чужбина във връзка с изпълнение на дейността на ВСС, съгласно Закона за съдебната власт (ЗСВ) и във връзка с реализацията на Предефиниран проект No 2 "Подкрепа за Висшия съдебен съвет, свързана с изграждането на капацитет и подобряване на ефективността на съдебната система" осъществяван с финансовата подкрепа на Норвежкия финансов механизъм (НФМ) 2009-2014.

(в приложимите случаи, посочете само с цифри) Прогнозна стойност, без да се включва ДДС:

268878 Валута: BGN

Съгласни ли сте тази информация да бъде публикувана в РОП?

Да  Не 

или Обхват: между \_\_\_\_\_ и \_\_\_\_\_ Валута:

**II.2.2) Информация относно опциите (в приложимите случаи)**

Опции

Да  Не 

(ако да) Описание на тези опции:

(ако това е известно) Прогнозен график за използване на тези опции:  
в месеци: \_\_\_\_\_ или в дни: \_\_\_\_\_ (считано от датата на възлагане на поръчката)

**II.2.3) Информация относно подновяванията (в приложимите случаи)**  
Тази поръчка подлежи на подновяване Да  Не   
Брой на възможните подновявания: (ако това е известно) \_\_\_\_\_ или обхват: между \_\_\_\_\_ и \_\_\_\_\_

(ако това е известно) в случай на подновяеми поръчки за доставки или услуги, прогнозен график за последващи поръчки:  
в месеци: \_\_\_\_\_ или в дни: \_\_\_\_\_ (считано от датата на възлагане на поръчката)

### II.3) Продължителност на поръчката или краен срок за изпълнение

Продължителност в месеци: 48 или в дни \_\_\_\_\_ (считано от датата на възлагане на поръчката)  
или  
начало \_\_\_\_\_ дд/мм/гггг  
завършване \_\_\_\_\_ дд/мм/гггг

## РАЗДЕЛ III: ПРАВНА, ИКОНОМИЧЕСКА, ФИНАНСОВА И ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

### III.1) Условия във връзка с поръчката

**III.1.1) Изискуеми депозити и гаранции (в приложимите случаи):**

1. Гаранция за участие в процедурата за възлагане на обществена поръчка.

1.1. Гаранцията за участие в обществената поръчка се представя от участника в процедурата, в размер на 2 688,78 /две хиляди шестотин осемдесет и осем и седемдесет и осем/ лева представляваща 1 % от прогнозната стойност на поръчката без ДДС.

1.2. Гаранцията за участие се представя под формата на безусловна и неотменима банкова гаранция – в оригинал, издадена в полза на Възложителя или парична сума, преведена по банковата сметка на Висшия съдебен съвет в БНБ, Централно управление, IBAN: BG60 BNBG 9661 3300 1738 01, б.к. BNBG BGSD, като платежното нареждане за внесената сума е в оригинал.

1.3. Участникът избира сам формата на гаранцията за участие.

1.4. При представяне на гаранциите с платежно нареждане или банкова гаранция, изрично се посочва предмета на поръчката, за която се представя гаранцията.

1.5. Банковите такси по превода са за сметка на наредителя. Те трябва да предвидят и заплатят своите такси по откриване и обслужване на гаранцията така, че размерът на получената от Възложителя гаранция да не бъде по-малък от определения в настоящата процедура размер.

1.6. Гаранцията за участие следва да покрива срока на валидност на офертата – 120 (сто и двадесет) календарни дни от крайния срок за получаване на офертите.

1.7. Когато участникът е обединение, което не е юридическо лице, всеки от съдружниците в него може да е наредител по банковата гаранция, съответно вносител на сумата по гаранцията, като гаранцията за участие следва да бъде внесена от името на обединението.

1.8. Участник, който не е приложил към оферта си гаранция за участие, се отстранява, съгласно чл. 69, ал. 1, т. 1 от ЗОП.

1.9. Гаранцията за участие в процедурата се задържа по реда на

чл. 61 от ЗОП и се освобождава съгласно изискванията на чл. 62 от ЗОП.

1.10. Възложителят освобождава гаранцията без да дължи лихви за периода, през който средствата законно са престояли при него.

2. Гаранцията за изпълнение.

2.1. Гаранцията за изпълнение се представя от участника избран за изпълнител преди сключване на договора за възлагане на обществената поръчка,

2.2. Гаранцията за изпълнение е в размер на 5 377.56 /пет хиляди триста седемдесет и седем и петдесет и шест/ лева представляваща 2 % от прогнозната стойност на поръчката без ДДС.

2.3. Гаранцията следва да бъде представена като безусловна и неотменима банкова гаранция за добро изпълнение на договора - в оригинал, издадена в полза на Възложителя или да бъде преведена по банковата сметка на ВСС в БНБ, Централно управление, IBAN: BG60 BNBG 9661 3300 1738 01, б.к. BNBG BGSD. Платежното нареждане на внесената парична сума трябва да бъде в оригинал.

2.4. Участникът избира сам формата на гаранцията за участие.

2.5. При представяне на гаранцията с платежно нареждане или банкова гаранция, изрично се посочва предмета на поръчката, за която се представя гаранцията.

2.6. Банковите такси по превода са за сметка на наредителя. Те трябва да предвидят и заплатят своите такси по откриване и обслужване на гаранцията така, че размерът на получената от Възложителя гаранция да не бъде по-малък от определения в настоящата процедура размер.

2.7. В случай че гаранцията за изпълнение се представи като банкова гаранция, то срокът на действието ѝ следва да надвишава с 30 /тридесет/ дни срока на действие на договора.

2.8. Договорът за изпълнение на обществената поръчка не се сключва с участник, определен за изпълнител, който при подписване на договора не представи определената гаранция за изпълнение на договора, съгласно обявените условия.

2.9. Гаранцията за изпълнение се задържа в случаите, предвидени в договора за възлагане на поръчката.

2.10. Гаранцията за изпълнение на договора се освобождава, съгласно условията на договора за възлагане на обществена поръчка.

2.11. Възложителят не дължи лихви за договорения период, през който гаранцията за изпълнение законно е престояла при него.

### **III.1.2) Основни финансови условия и начини на плащане и/или позоваване на разпоредбите, които ги уреждат:**

Бюджетно финансиране и финансиране по проект "Подкрепа за Висшия съдебен съвет, свързана с изграждането на капацитет и подобряване на ефективността на съдебната система" изпълняван от ВСС и осъществяван с безвъзмездната финансова помощ на Норвежкия финансов механизъм 2009-2014.

Цените на самолетните билети и на хотелското настаняване, както и на всички други услуги предмет на поръчката, се определят в български лева.

Плащането на закупените самолетни билети, наземен транспорт, хотелски резервации, медицински застраховки се извършва по банков път по сметка на изпълнителя, в левовата равностойност по курс, обявен от БНБ за деня на плащането до втория знак след десетичната запетая в срок до 5 (пет) работни дни след

предоставяне на следните документи:

- фактура или друг първичен счетоводен документ от изпълнителя;
- протокол с пълно описание на цените, на които получава самолетните билети и такса обслужване;
- оригинал или копие от оригиналния самолетен билет, съдържащ задължително отрязък „агент купон“ или заверено копие от електронен самолетен билет, придружени със съответните разпечатки/извадки от съответната резервационна система;
- за хотелски резервации – протокол за доставка с пълно описание на цените и такса обслужване, фактура за плащане и „ваучер“ за хотелско настаняване.
- за наземен транспорт в чужбина – протокол за доставка с пълно описание на цените и такса обслужване, фактура за съответното плащане, придружена с копие от съответния билет/ваучер за съответния наземен транспорт, заверено с „Вярно с оригинала“.
- копие на съответната застрахователна полица, заверено с „Вярно с оригинала“, придружено с протокол за доставка с пълно описание на цените и такса обслужване и фактура за съответното плащане.

**III.1.3) Правна форма, която трябва да придобие групата от икономически оператори, на която се възлага поръчката (в приложимите случаи):**

**III.1.4) Други особени условия (в приложимите случаи)**

Изпълнението на поръчката е предмет на особени условия

Да  Не

(ако да) Описание на особените условия:

ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ издава отделни фактури за самолетните билети, хотелско настаняване, наземен транспорт и медицински застраховки, доставката на които се финансира по Договор за безвъзмездна финансова помощ за изпълнение на проект "Подкрепа за Висшия съдебен съвет, свързана с изграждането на капацитет и подобряване на ефективността на съдебната система" изпълняван от ВСС и осъществяван с безвъзмездната финансова помощ на Норвежкия финансов механизъм 2009-2014. Разходооправдателните документи трябва да са издадени на името на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и в тях трябва да е указано, че разходът се извършва по проект "Подкрепа за Висшия съдебен съвет, свързана с изграждането на капацитет и подобряване на ефективността на съдебната система" изпълняван от ВСС и осъществяван с безвъзмездната финансова помощ на Норвежкия финансов механизъм 2009-2014.

**III.2) Условия за участие**

**III.2.1) Лично състояние на икономическите оператори, включително изисквания във връзка с вписването в професионални или търговски регистри:**

Информация и формалности, които са необходими за оценяване дали са изпълнени изискванията:

Възложителят ще отстрани от участие в процедурата участник, за който е налице поне едно от посочените по-долу обстоятелства:  
1.1. е осъден с влязла в сила присъда, освен ако е реабилитиран, за:

- престъпление против финансовата, данъчната или осигурителната система, включително изпиране на пари, по чл. 253 – 260 от Наказателния кодекс;

- подкуп по чл. 301 - 307 от Наказателния кодекс;
  - участие в организирана престъпна група по чл. 321 и 321а от Наказателния кодекс;
  - престъпление против собствеността по чл. 194 - 217 от Наказателния кодекс;
  - престъпление против стопанството по чл. 219 - 252 от Наказателния кодекс;
- 1.2. е обявен в несъстоятелност;
- 1.3. е в производство по ликвидация или се намира в подобна процедура съгласно националните закони и подзаконови актове.
- 1.4. е в открито производство по несъстоятелност, или е сключил извънсъдебно споразумение с кредиторите си по смисъла на чл. 740 от Търговския закон, а в случай че участникът е чуждестранно лице - се намира в подобна процедура съгласно националните закони и подзаконови актове, включително когато неговата дейност е под разпореждане на съда, или участникът е преустановил дейността си;
- 1.5. е лишен от правото да упражнява определена професия или дейност съгласно законодателството на държавата, в която е извършено нарушението, включително за нарушения, свързани с износа на продукти в областта на отбраната и сигурността;
- 1.6. има задължения по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс към държавата и към община по седалище или постоянен адрес, установени с влязъл в сила акт на компетентен орган, освен ако е допуснато разсрочване или отсрочване на задълженията, или има задължения за данъци или вноски за социалното осигуряване, съгласно законодателството на държавата, в която участникът е установен.
- 1.7. има наложено административно наказание за наемане на работа на незаконно пребиваващи чужденци през последните до 5 години.
2. Когато участниците са юридически лица, изискванията на т. 1.1. и т.1.5. се прилагат, както следва:
- при събирателно дружество - за лицата по чл. 84, ал. 1 и чл. 89, ал. 1 от Търговския закон;
  - при командитно дружество - за лицата по чл. 105 от Търговския закон, без ограничено отговорните съдружници;
  - при дружество с ограничена отговорност - за лицата по чл. 141, ал. 2 от Търговския закон, а при еднолично дружество с ограничена отговорност - за лицата по чл. 147, ал. 1 от Търговския закон;
  - при акционерно дружество - за овластените лица по чл. 235, ал. 2 от Търговския закон, а при липса на овластяване - за лицата по чл. 235, ал. 1 от Търговския закон;
  - при командитно дружество с акции - за лицата по чл. 244, ал. 4 от Търговския закон;
  - във всички останали случаи, включително за чуждестранните лица - за лицата, които представляват участника.
  - В изброените по-горе случаи и за прокуристите, когато има такива; когато чуждестранно лице има повече от един прокурист, изискването се отнася само за прокуриста, в чиято представителна власт е включена територията на Република България.
3. Не могат да участват в процедура за възлагане на обществена поръчка участници:
- 3.1. при които лице по т. 2 от Раздел II, б.А на настоящата



- документация е свързано лице по смисъла на § 1, т. 23а от допълнителните разпоредби на Закона за обществените поръчки, с възложителя или със служители на ръководна длъжност в неговата организация;
- 3.2. които са сключили договор с лице по чл. 21 или 22 от Закона за предотвратяване и установяване на конфликт на интереси.
- 3.3. при които е налице конфликт на интереси, съгласно Общите условия към финансираните от Норвежкия финансов механизъм 2009-2014 договори за безвъзмездна помощ по програми BG14 и BG15.
4. Когато се предвижда участието на подизпълнители при изпълнение на поръчката, изискванията по т. 1, 2 и 3 се прилагат и за подизпълнителите.
5. Участникът удостоверява липсата на обстоятелствата по т. 1 и 3 с декларации по образец.

### III.2.2) Икономически и финансови възможности

Информация и формалности, които са необходими за оценяване дали са изпълнени изискванията:

Информация за общия оборот и за оборота от услуги, сходни с предмета на поръчката, за последните три години /2010, 2011 и 2012 г./, в зависимост от датата, на която участникът е учреден или е започнал дейността си.

За сходни на предмета на поръчката дейности се приемат дейности по осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багажи и/или хотелско настаняване и/или наземен транспорт.

Изисквано минимално/ни ниво/а: (в приложимите случаи):

Участникът трябва да има реализиран оборот от услуги, сходни с предмета на обществената поръчка, общо за последните три финансови години /2010, 2011 и 2012 г./, или от датата на която участникът е учреден или е започнал дейността си, не по-малко от 300 000 ( триста хиляди) лева без ДДС.

### III.2.3) Технически възможности

Информация и формалности, които са необходими за оценяване дали са изпълнени изискванията:

1. Списък на основните договори за услуги, сходни с предмета на обществената поръчка (осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж и/или хотелско настаняване и/или наземен транспорт), изпълнени през последните три години /2010, 2011 и 2012 г./, в зависимост от датата, на която участникът е учреден или е започнал дейността си, с посочени: предмет; възложител (получател); стойност; начална и крайна дата на всеки договор; качество, в което е изпълняван договора (в качеството на

Изисквано минимално/ни ниво/а: (в приложимите случаи):

- През последните три години /2010, 2011 и 2012 г./ участникът трябва да е изпълнил успешно минимум 2 /два/ договора за услуги, сходни с предмет на поръчката (осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж и/или хотелско настаняване и/или наземен транспорт), придружени с поне две препоръки за добро изпълнение.
- Всеки член трябва да е член или да притежава акредитация в Международната асоциация за въздушен транспорт IATA.
- Всеки член трябва да

<p>изпълнител, участник в обединение или подизпълнител), като за два от договорите от списъка се предоставят препоръки за добро изпълнение.</p> <p>2. Заверено от участника копие на документ за членство или акредитация в IATA, валиден към датата на подаване на офертата – заверени от участника копия на сертификати и др.</p> <p>3. Заверено от участника копие на документ за оторизация за работа със системата BSP (Billing Settlement Plan) или еквивалент, валиден към датата на подаване на офертата.</p> <p>4. Документи, удостоверяващи, че участникът разполага и има право да резервира и издава или продава самолетни билети чрез глобална резервационна система ("Амадеус" /Amadeus/ или "Галилео" /Galileo/ или "Уърлдспан" /Worldspan/ или "Сейбър" /Sabre/ или еквивалентно) – заверени от участника копия на договори, удостоверения, сертификат или др.</p> <p>5. Декларация, че участникът разполага (по силата на сключен договор, собственост и др.) с поне един офис и/или представителство на територията на гр. София, с посочване на точни адреси, стационарни и мобилни телефони, факсове и e-mail за връзка.</p> <p>6. Заверено копие от удостоверение за регистрация на туроператор/туристически агент по Закона за туризма.</p> <p>7. Заверено копие на документ за регистрация, издаден от Комисия за защита на личните данни.</p>	<p>притежава оторизация за работа със системата BSP (Billing Settlement Plan) или еквивалент.</p> <p>4. Всеки участник трябва да разполага и да има право да резервира и издава или продава самолетни билети чрез глобална резервационна система ("Амадеус" /Amadeus/ или "Галилео" /Galileo/ или "Уърлдспан" /Worldspan/ или "Сейбър" /Sabre/ или еквивалентно), която система предлага висока степен на пълна, достоверна и актуална информация за наличните цени на самолетни билети.</p> <p>5. Всеки участник трябва да разполага с поне един офис и/или представителство на територията на гр. София.</p> <p>6. Всеки участник трябва да е регистриран съгласно чл. 17 от Закона за туризма.</p> <p>7. Всеки участник трябва да е регистриран като администратор на лични данни.</p>
<p><b>III.2.4) Информация относно запазени поръчки (в приложимите случаи)</b></p> <p><input type="checkbox"/> Поръчката е ограничена до предприятия, ползващи се със закрила</p> <p><input type="checkbox"/> Изпълнението на поръчката е ограничено в рамките на програми за създаване на защитени работни места</p>	

### III.3) Специфични условия за поръчки за услуги

#### III.3.1) Информация относно определена професия

Изпълнението на услугата е ограничено до определена професия

Да  Не

(ако да) Позоваване на приложимата законова, подзаконова или административна разпоредба:

**III.3.2) Персонал, който отговаря за изпълнението на услугата**  
 Юридическите лица трябва да посочат имената и професионалната квалификация на персонала, който отговаря за изпълнението на услугата **Да  Не**

## РАЗДЕЛ IV: ПРОЦЕДУРА

### IV.1) Вид процедура

#### IV.1.1) Вид процедура

Открита

Ограничена

Ускорена ограничена

Основания за избора на ускорена процедура:

Договаряне

Някои кандидати вече са избрани **Да  Не**   
 (ако е целесъобразно при определени видове процедури на договаряне)

*(ако да, посочете имената и адресите на икономическите оператори, които вече са избрани, в рубрика VI.3 „Допълнителна информация“)*

Ускорена процедура на договаряне

Основания за избора на ускорена процедура:

Състезателен диалог

#### IV.1.2) Ограничение на броя на операторите, които ще бъдат поканени да представят оферти или да участват

(ограничени процедури и процедури на договаряне, състезателен диалог)

Предвиден брой на операторите \_\_\_\_\_  
 или предвиден минимален брой \_\_\_\_\_ и (в приложимите случаи) максимален брой \_\_\_\_\_

Обективни критерии за избор на ограничен брой кандидати:

#### IV.1.3) Намаляване на броя на операторите по време на договарянето или диалога (процедура на договаряне, състезателен диалог)

Прибягване към поэтапна процедура за постепенно намаляване на броя на обсъжданите решения или на договаряните оферти **Да  Не**

### IV.2) Критерии за възлагане

#### IV.2.1) Критерии за възлагане (моля, отбележете съответната/ите клетка/и)

Най-ниска цена

или

икономически най-изгодна оферта с оглед на

посочените по-долу критерии (критериите за възлагане трябва да бъдат посочени с тяхната тежест или в низходящ ред на важност в случаите, когато определянето на тежест е невъзможно поради очевидни причини)

<input type="checkbox"/> критериите, посочени в спецификациите, в поканата за представяне на оферти или за договаряне или в описателния документ	
<b>Критерии</b>	<b>Тежест</b>
<b>IV.2.2) Информация относно електронен търг</b>	
Ще се използва електронен търг (ако да, ако е уместно) Допълнителна информация относно електронния търг:	Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>
<b>IV.3) Административна информация</b>	
<b>IV.3.1) Референтен номер на досието, определен от възлагащия орган (в приложимите случаи)</b>	
<b>IV.3.2) Предишни публикации относно същата поръчка</b> Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/> (ако да)	
<input type="checkbox"/> Обявление за предварителна информация <input type="checkbox"/> Обявление в профила на купувача Номер на обявлението в ОВ на ЕС: _____ /S- от _____	
<input type="checkbox"/> Други предишни публикации (в приложимите случаи)	
<b>IV.3.3) Условия за получаване на спецификации и допълнителни документи или на описателен документ (в случай на състезателен диалог)</b>	
Срок за получаване на искания за документи или за достъп до документи Дата: 05/11/2013 дд/мм/гггг Час: 17:00	
<b>Платими документи</b> Да <input checked="" type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/> (ако да, посочете само с цифри) Цена: 5 Валута: BGN Условия и начин на плащане: Желаещите да закупят документацията за участие в процедурата за възлагане на обществената поръчка могат да направят това на адрес : гр. София, ул. "Екзарх Йосиф" № 12, Висш съдебен съвет, Каса ет. 3, стая 301. Цената на документацията за участие може да бъде внесена по банков път сметка на Висшия съдебен съвет в БНБ, Централно управление, IBAN: BG69 BNBG 9661 3100 1738 01, б.к. BNBG BGSD Получаването на документацията се извършва на мястото на закупуването ѝ.	
<b>IV.3.4) Срок за получаване на оферти или на заявления за участие</b> Дата: 15/11/2013 дд/мм/гггг Час: 17:00	
<b>IV.3.5) Дата на изпращане на поканите за представяне на оферта или за участие на избраните кандидати (ако това е известно, в случай на ограничени процедури, процедури на договаряне и състезателен диалог)</b> Дата: _____ дд/мм/гггг	
<b>IV.3.6) Език/езици, на който/които могат да бъдат изготвени офертите или заявленията за участие</b>	
<input type="checkbox"/> Всеки от официалните езици на ЕС <input checked="" type="checkbox"/> Официален/ни език/езици на ЕС:	
<input checked="" type="checkbox"/> BG <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> EL <input type="checkbox"/> GA <input type="checkbox"/> LT <input type="checkbox"/> NL <input type="checkbox"/> RO <input type="checkbox"/> FI <input type="checkbox"/> ES <input type="checkbox"/> DE <input type="checkbox"/> EN <input type="checkbox"/> IT <input type="checkbox"/> HU <input type="checkbox"/> PL <input type="checkbox"/> SK <input type="checkbox"/> SV <input type="checkbox"/> CS <input type="checkbox"/> ET <input type="checkbox"/> FR <input type="checkbox"/> LV <input type="checkbox"/> MT <input type="checkbox"/> PT <input type="checkbox"/> SL	
Други:	
<b>IV.3.7) Минимален срок, през който оферентът е обвързан от офертата</b>	

до: \_\_\_\_\_ дд/мм/гггг  
или Продължителност в месец/и: \_\_\_\_\_ или в дни: 120 (от датата, която е посочена за дата на получаване на офертата)

#### IV.3.8) Условия за отваряне на офертите

Дата: 18/11/2013 дд/мм/гггг

Час: 10:00

(в приложимите случаи) Място: Висш съдебен съвет

Лица, които са оправомощени да присъстват при отварянето на офертите (в приложимите случаи)

Да  Не

(ако да) Допълнителна информация относно оправомощените лица и процедурата на отваряне:

Отварянето на офертите е публично и на него могат да присъстват участници или техни упълномощени представители, както и представители на средствата за масово осведомяване и на юридически лица с нестопанска цел.

### РАЗДЕЛ VI: ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

#### VI.1) Информация относно периодичното възлагане (в приложимите случаи)

Това представлява периодично повтаряща се поръчка

Да  Не

(ако да) Прогнозни срокове за публикуването на следващи обявления:

#### VI.2) Информация относно средства от Европейския съюз

Поръчката е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз

Да  Не

(ако да) Позоваване на проекта/ите и/или програмата/ите:

ВСС изпълнява проект "Подкрепа за Висшия съдебен съвет, свързана с изграждането на капацитет и подобряване на ефективността на съдебната система" изпълняван от ВСС и осъществяван с безвъзмездната финансова помощ на Норвежкия финансов механизъм 2009-2014

#### VI.3) Допълнителна информация (в приложимите случаи)

ВСС предоставя пълен достъп по електронен път до документацията за участие в процедурата, която можете да намерите на интернет адрес на възложителя <http://www.justice.bg/bg/start.htm>, раздел "Обществени поръчки/Профил на купувача".

Сроковете по обществената поръчка са намалени на основание чл.64, ал.3 от ЗОП със 7 дни - обявлението е изпратено по електронен път.

#### VI.4) Процедури по обжалване

##### VI.4.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване

Официално наименование

Комисия за защита на конкуренцията

Пощенски адрес

бул. Витоша № 18

Град

София

Пощенски код

1000

Държава

Република

България

Телефон

02 9884070

Адрес за електронна поща

srcadmin@src.bg

Факс

02 9807315

Интернет адрес (URL): http://www.cpc.bg		
<b>Орган, който отговаря за процедурите по медиация (в приложимите случаи)</b>		
Официално наименование		
Пощенски адрес		
Град	Пощенски код	Държава
	Телефон	
Адрес за електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		
<p><b>VI.4.2) Подаване на жалби (моля, попълнете рубрика VI.4.2 ИЛИ при необходимост рубрика VI.4.3)</b></p> <p>Уточнете информацията относно крайния срок/крайните срокове за подаване на жалби: Решенията на възложителя подлежат на обжалване пред Комисията за защита на конкуренцията относно тяхната законосъобразност, включително за наличие на дискриминационни икономически, финансови, технически и квалификационни изисквания в обявлението, документацията или във всеки друг документ, свързан с процедурата.</p> <p>Жалба може да подава всяко заинтересовано лице в 10-дневен срок:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>след изтичане на срока по чл. 27а, ал. 3 от ЗОП – срещу решението за откриване на процедурата и/или решението за промяна.</li> </ol> <p>Срокът за обжалване на решението тече от получаването на документацията, ако са изпълнени едновременно следните условия:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- жалбата е срещу изисквания, които не са посочени в обявлението;</li> <li>- документацията не е публикувана едновременно с обявлението;</li> <li>- документацията е получена след срока по чл. 27а, ал. 3 от ЗОП.</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>получаване на решението за избор на изпълнител или за прекратяване на процедурата;</li> <li>публикуване на обявлението за доброволна прозрачност в Регистъра на обществените поръчки или в "Официален вестник" на Европейския съюз".</li> </ol>		
<b>VI.4.3) Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби</b>		
Официално наименование		
Пощенски адрес		
Град	Пощенски код	Държава
	Телефон	
Адрес за електронна поща	Факс	

Интернет адрес (URL):
<b>VI.5) Дата на изпращане на настоящото обявление</b> Дата: 01/10/2013 дд/мм/гггг

**ПРИЛОЖЕНИЕ А****ДОПЪЛНИТЕЛНИ АДРЕСИ И МЕСТА ЗА КОНТАКТ**

<b>I) Адреси и места за контакт, от които може да бъде получена допълнителна информация</b>		
Официално наименование		
Национален идентификационен № (ако е известен):		
Пощенски адрес		
Град	Пощенски код	Държава
Място/места за контакт	Телефон	
На вниманието на		
Адрес за електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		
<b>II) Адреси и места за контакт, от които могат да бъдат получени спецификации и допълнителни документи</b>		
Официално наименование		
Национален идентификационен № (ако е известен):		
Пощенски адрес		
Град	Пощенски код	Държава
Място/места за контакт	Телефон	
На вниманието на		
Адрес за електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		
<b>III) Адреси и места за контакт, на които трябва да бъдат изпратени офертите/заявленията за участие</b>		
Официално наименование		
Национален идентификационен № (ако е известен):		
Пощенски адрес		

Град	Пощенски код	Държава
Място/места за контакт	Телефон	
На вниманието на		
Адрес за електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		
<b>IV) Адрес на другия възлагащ орган, от името на когото възлагащият орган извършва покупка</b>		

(Използвайте приложение А, раздел IV толкова пъти, колкото е необходимо)

## ПРИЛОЖЕНИЕ В1 - ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ

Категории услуги, посочени в раздел II: Обект на поръчката

Директива 2004/18/ЕО

Категория №(1)	Предмет
1	Услуги по поддръжка и ремонт
2	Услуги на сухопътния транспорт(2), включително услуги с бронирани автомобили и куриерски услуги, с изключение на превоз на поща
3	Услуги на въздушния транспорт за превоз на пътници и товари, с изключение на превоз на поща
4	Превоз на поща по суша(3) и по въздух
5	Далекосъобщителни услуги
6	Финансови услуги: а) застрахователни услуги, б) банкови и инвестиционни услуги(4)
7	Компютърни и свързаните с тях услуги
8	Услуги за научноизследователска и развойна дейност(5)
9	Счетоводни и одиторски услуги, водене на книги
10	Услуги по проучване на пазара и изследване на общественото мнение
11	Консултантски услуги по управление(6) и свързани с тях услуги
12	Архитектурни и инженерни услуги; услуги по градоустройствено планиране и по паркова архитектура;свързани научни и технически консултантски услуги; услуги, свързани с технически изпитвания и анализи
13	Рекламни услуги
14	Услуги по почистване на сгради и управление на недвижими имоти
15	Издателски услуги и услуги по печат срещу възнаграждение или по договор
16	Услуги по събиране и третиране на отпадъци, включително канализационни води; санитарни и сходни услуги
Категория №(7)	Предмет
17	Услуги на хотели и ресторанти
18	Услуги на железопътния транспорт
19	Услуги на водния транспорт
20	Спомагателни и допълнителни услуги в транспорта
21	Юридически услуги
22	Услуги по набиране и предоставяне на работна сила(8)
23	Детективски и охранителни услуги, с изключение на услуги с бронирани автомобили
24	Образователни услуги и услуги, свързани с професионално обучение
25	Услуги на здравеопазването и социалните дейности
26	Услуги в областта на културата, спорта и развлеченията(9)
27	Други услуги

(1) Категории услуги по смисъла на член 20 от Директива 2004/18/ЕО и приложение II А към нея.  
(2) С изключение на услугите на железопътния транспорт по категория 18.  
(3) С изключение на услугите на железопътния транспорт по категория 18.  
(4) С изключение на финансови услуги във връзка с издаването, продажбата, покупката или прехвърлянето на ценни книжа или други финансови инструменти, и услуги на централни банки. Също така се изключват: услугите, включващи придобиването или наемането, независимо с какви финансови средства, на земя, съществуващи сгради или друго недвижимо имущество, или във връзка с права върху такива. Договорите за финансови услуги, които са сключени едновременно със, преди или след договора за придобиване или наем, независимо от тяхната форма, обаче се подчиняват на правилата на директивата.  
(5) С изключение на услуги за научноизследователска и развойна дейност, различни от тези, при които ползите възникват изключително в полза на възлагащия орган за негова употреба при провеждането на собствените му дейности, при условие че предоставената услуга е изцяло платена от възлагащия орган.



- (6) С изключение на услуги по арбитраж и помирение.
- (7) Категории услуги по смисъла на член 21 от Директива 2004/18/ЕО и приложение II Б към нея.
- (8) С изключение на трудови договори.
- (9) С изключение на договори за придобиването, разработването, производството или съвместното производство на програмен материал от излъчващи организации и договори за програмно телевизионно време.